

Hosted websites will become read-only beginning in early 2024. At that time, all logins will be disabled, but hosted sites will remain on RootsWeb as static content. Website owners wishing to maintain their sites must migrate to a different hosting provider before 2024 ([More info](#))

Log of the Ship Rensselaerswyck on its Voyage from Amsterdam to New Netherland, September 25, 1636 - April 7, 1637

Transcribed by Bernie Schaaf

Webpage by Cliff Lamere 23 Jan 2001



**Source: Van Rensselaer Bowier Manuscripts - Translated and edited by A. J. F. Van Laer, Archivist
pgs 355-376, Albany, University of the state of New York, 1908.**

Summary: The trip to New Netherland in this sailing ship began in Amsterdam (the Netherlands) on 25 Sep 1636. By November 7 the ship had reached Spain, but because of high waves and unfavorable winds, they reversed their course and set sail for England. They anchored November 16 at Ilfracombe on the western shore. They remained there until January 9 when they set sail once again. They arrived at Manhattan (New Amsterdam) on March 4. Although their destination was Fort Orange (later known as Albany), they found that the Hudson River was impassable due to ice. On March 26, they resumed their journey, arriving at Fort Orange on April 7. [Notes by Cliff Lamere]



[Part I of the Journey](#)

[Part II of the Journey](#)

[Albany & Eastern New York Genealogy_\(HOME\)](#)



Part I

Journal for Skipper Jan Tiepkesz Schellinger

**In the year of Our Lord 1636, the 25th of September,
the boat called Rinsealaers Wijck
sailed in God's name from Amsterdam to Texel,
at about two o'clock in the afternoon.
God preserve Rinselaers Wijck!**

1636

September

Thursday, Sept 25

Sailed from Amsterdam and anchored before Durgerdam, a small village a short distance from Amsterdam on the north side of the IJ, with a south wind and heavy weather.

Sunday, Sept 28

Afternoon again set sail with a southwest wind and sailed to opposite Pampus, the bay of the Zuiderzee into which the IJ flows, and anchored there.

Tuesday, Sept 30

Again set sail with a south wind and came near the south buoy of the Het Vlaak, (a shoal in the Zuiderzee, southeast of the island of Wieringen).

October

Wednesday, Oct 1

The boat arrived at Texel and anchored in nine fathoms near the east end; the wind southwest.

Wednesday, Oct 8

The wind easterly followed by a calm.

Here lay some French traders, one Mediterranean Straits trader, two Pernambuco traders and poor fleets. The Pernambuco and the Straits trader intended to go to Ireland; so we arranged to sail together as far as Plymouth, England. We put to sea in God's name, about four o'clock in the afternoon, about 22 vessels strong, without convoy.

Thursday, Oct 9

In the morning, the wind was still S.E.; the course as before, S.W. with a stiff breeze.

At noon we saw the Flemish coast. At the same time, we saw two sails; one off the Flemish coast sailing northward, the other off the English coast sailing southward, but they did not approach us and remained unknown. In the evening toward sunset, Dunkerque, France lay about five leagues southeast from us and a west-southwest course was followed. (*Note: a league is equal to three nautical miles.*) The wind was then about east; it became calmer in the evening though we kept a steady breeze. As far as we could see, there lay some 12 to 15 ships in the Scheurtje, the channel between the Flemish coast and the sand bank near Dunkerque. That day we distributed rations,

one to each man. During the night there was a strong wind from the east. Done once more.

Friday, Oct 10

Course W. by S., the wind as before with a steady breeze.

In the morning, Beachy Head, England lay then north-northwest, four leagues away from us. In the evening, Beachy Head lay eight leagues from us, east-northeast.

The course W.S.W. 1/2 west and encountered a stiff, steady wind as before.

In the second quarter of the night, we saw a fleet coming in our direction, but did not speak with them. Done.

Saturday, Oct 11

The wind as before with rough weather.

In the morning, we saw the island of Alderney, France. It lay south by east, about six leagues from us. There the Ireland trader left the fleet. She had 20 guns as she was going toward the Scilly Islands. She had promised us, if convenient, to convoy us around the islands or past them. We followed her and proceeded westward, as that was the most convenient course for continuing our voyage. We left the fleet, and about noon, we saw a sail come from the coast. As we were but two, we prepared as well as we could for action, when we were ready, we waited for her with furled sails. When she was nearly within range of our guns, she turned away before the wind. It was a large flute with a poop. There was another ship behind us which we could barely see. She waited for it, but when it came near, she let it pass. What kind of ships they were we do not know. Start Point, Devonshire lay about west from us and we continued our course. Done.

Sunday, Oct 12

In the morning, we did not see land; the wind as before. At noon, we estimated that we were then 18 leagues E.N.E. 1/3 E. from Lizard.

The Ireland trader left us at noon and sailed northwest; we sailed west by south. Done.

Monday, Oct 13

Course W. by S., 32 leagues, wind E. by S., stiff topsail.

During the night a ship passed us going in the opposite direction. Done the past day till noon.

Tuesday, Oct 14

Course W. by S., 32 leagues, wind E.S.E., stiff topsail. In the afternoon, we set our course toward the W.S.W., with a stiff topsail breeze.

In the morning, we were near a Frenchman, whom we chased while following our course. It was a ship that came from the bank of Newfoundland. In the afternoon, another one passed us to windward, without speaking. Done

Wednesday, Oct 15

Course S.W. by W., 30 leagues, wind S.E., stiff topsail.

In the evening it began to drizzle. Done

Thursday, Oct 16

Course W.S.W., 16 leagues, wind S.E. with rough weather. By dead reckoning, we took no latitude. Dark weather. Done.

Friday, Oct 17

Course W.S.W., 18 leagues, wind E., gentle breeze. by dead reckoning, we took no latitude. Dark weather. Done.

Saturday, Oct 18

Course S.W. by W., 58 leagues, wind S.E., various breezes. Upon taking the latitude, we found the changes as above.

Sunday, Oct 19

Course S.W. by W., 20 leagues, wind E., topsail. Done.

Monday, Oct 20

Course S.W. by W., 45 leagues, fitful rough weather. Toward evening, we had sailed eight leagues W.S.W. with very rough weather from the N.N.W. During the evening it became quite calm, which lasted till daylight; then the wind changed to the south. Done.

Tuesday, Oct 21

In the morning, the wind changed to the west. It blew so hard that the topsails had to be taken in. The wind veered to the northwest. We had then sailed about three leagues to the northwest. About nine o'clock, it blew so hard that we had to take in all our sails and could not carry a single sail. An hour later, there blew a violent gale from the northwest and we then drifted east with a very rough sea. The waves rose to such an awful height that the waves and the sky seemed one. The wind turned again to the west and so it lasted the entire night. Done as far as the night is concerned.

Wednesday, Oct 22

In the morning it still blew so hard that we could not carry any sails, but the sea was calmer. The wind came from the southwest. During the night, in the second watch it grew less; we set our main sail, but toward dawn it had to be taken in again on account of the strong wind, thunder and lightning. It blew hard, the wind as above, we drifted east. Done till morning.

Thursday, Oct 23

The wind about west and we drifted east with rough weather.

We drifted from about nine o'clock on the 21st to noon of the 23rd, by reckoning 23 leagues northeast by east. No latitude had been taken for the past three days up to noon.

Friday, Oct 24

Drifted E. by N. 10 leagues. The wind about west-northwest with severe storm.

During the past day drifted without sail.

Saturday, Oct 25

Drifted E.N.E. 12 leagues, with very rough weather.

Our mizzen blew away. The wind about west during the past day.

Sunday, Oct 26

Drifted E. by S. 15 leagues, the wind about W. with rough weather.

In the evening, we bent on our new mizzen. The day gone.

Monday, Oct 27

Drifted E. by S. eight leagues; the wind from the N.W. with a stiff main sail breeze.

We ran south with our two courses but could not sail closer than southeast by south. The wind veered toward the west and we sailed till evening with the courses, keeping our course south-southeast, seven leagues. The wind then rose again from the southwest so that both the courses had to be taken in. It blew a terrible gale and we drifted then southeast by east. The day gone.

Tuesday, Oct 28

A gale still blew from the west and we still drifted southeast by east. Drifted by reckoning 12 leagues.

That night the beak of our ship was knocked to pieces. The day gone.

Wednesday, Oct 29

The wind as before but the weather fully as good. This day we made the first good observation of latitude since the 20th.

We set our main sail, but it was not long before it had to be taken in again. The wind veered to the southwest by west with rough weather, so that we were obliged to let ourselves drift. The day gone.

Thursday, Oct 30

In the morning the weather was fairly good, the wind about W.S.W. That noon we again took a fairly good observation of latitude and ran that day by drifting and sailing, keeping an E.S.E. course, 14 leagues.

Toward daybreak, we set both our courses and steered south by east, but the sea became rough again so that we could only hold to a southeast course. We took our sails in again on account of the strong wind, also because we could make no headway by sailing on account of the rough sea. Awaited the right wind. The day gone.

Friday, Oct 31

Drifted by reckoning 10 leagues E.S.E. The wind about S.W. with rough weather and high seas and an over cast sky so that we could not take the latitude. From that noon till the morning of the first of November we drifted eight leagues southeast by east. The wind about west, very high seas. The day gone.

November

Saturday, Nov 1

In the morning we veered toward the west and drifted north. The wind S.W. with rough weather and high seas, the past half day and entire night.

Sunday, Nov 2

Drifted 16 leagues N.E. by E.; the wind about west, with very high seas.

That day the overhang above our rudder was knocked in by severe storm. This day a child was born on the ship, and named **Storm, (Albertsz Van der Zee)** the mother is **Annetie Barents**. The day gone.

Monday, Nov 3

The wind about W.S.W. During that day we made 12 leagues, drifting and sailing and keeping a N.E. by N. course.

In the morning, the weather was fairly good. We set our courses and proceeded in a northerly direction. That evening the sails had to be taken in again on account of a strong wind from the west. The day gone.

Tuesday, Nov 4

We had drifted by reckoning N.E. by E. six leagues. The wind about west and toward evening the wind turned to the south with terribly high seas but the wind moderated. The day gone.

Wednesday, Nov 5

Drifted by dead reckoning N. by E. nine leagues, the wind about west. This day it has been about southwest with fairly good weather. The day gone.

Thursday, Nov 6

In the morning, the wind and weather were as above. At noon, with two courses, we proceeded toward the N.N.E.

Seeing little hope of getting better wind and weather soon - though God knows - having few provisions for 52 or 53 souls, the number on board to keep dry, we could oppose it no longer. In the first place, on account of the sick people whose number increased daily because of their hardships and, in the second place, because we feared that it might last a long time yet. As we had already passed Cape Finisterre, Spain, to the north of it, in great peril and were drifting into the bay, I knew nothing better to do than to hold a council with the supercargo, the mate and other advisors, to decide what had best be done in the matter. We concluded in the said council to put the helm hard up and to steer in God's name toward the English Channel and try to get into Falmouth or Plymouth, which was done. The day gone.

Friday, Nov 7

Course N.E. by N., 23 leagues, The wind about west.

Last night we drifted for six hours without sail on account of the terrible wind and high seas. During the day watch, it was a little better and we set our courses. The day gone.

Saturday, Nov 8

Course N.N.E., 31 leagues. The wind about west with a stiff topsail breeze, though most of the time we sailed with two courses.

This afternoon we sailed with two topsails and during the night again with two courses. In the forenoon, with one topsail over the ocean. The day gone.

Sunday, Nov 9

Course N.N.E., 31 leagues, the wind about W.

The past night we sailed with one course, and this day with two topsails and spritsail. We sailed then northeast. During the day watch, the wind changed to the east-northeast, varying in strength with calm and gentle breezes. Toward evening the wind changed to south-southeast, and we set our course east-northeast. The day gone.

Monday, Nov 10

Course N.E., 18 leagues, with varying winds.

Toward evening, the wind became west changing to a stiff breeze. During the night it blew so hard that we ran before the wind with a foresail. Toward evening it was somewhat better. The day gone.

Tuesday, Nov 11

Course E., 20 leagues. The wind was about S.W. and during the night we took the latitude by the stars.

The sky was overcast and weather uncertain. The day gone.

Wednesday, Nov 12

Course E., 16 leagues. The wind about west and the weather rough.

In the evening we sounded and found bottom at 85 fathoms. We then sailed northeast till the first watch was over. We judged that we were near Ushant Island, Finistere, France. We sounded again and found the same depth, good Channel ground. We thought that we were in but it began to blow very hard. In the morning there was such gale that our sails had to be taken in. Till morning.

Thursday, Nov 13

In the morning the wind was south with very rough weather. We did not yet see land. We set our mainsail with great difficulty, but took in our foresail and then sailed east-southeast. During the night in the second watch, we saw land south of us. It was very bad weather; we could not see for the rain, thunder and lightning. We ran before the wind and according to our reckoning it must be the Scilly Islands, as we later found it to be. We then sailed northwest with one lower sail. Toward daybreak the weather became a little better and in the day watch, we turned toward the land to reconnoiter. The wind changed to the south-southeast. Till morning.

Friday, Nov 14

In the morning, the wind was as above so that we could not make the land we had seen during the night. We noticed however the Seven Stones, which indicated sufficiently where we were. They were to starboard, about a league off. The wind began to get stronger again. We looked for a good roadstead and thought it advisable to run behind Cape Cornwall, so as to get into the small bay or haven which is there. When we got around the cape, the wind changed to the east and northeast then north and finally to the northwest, with terribly rough weather so that we could hardly carry half a mainsail. We got aground near the cape and at twilight our foresail blew away, for we were obliged to carry all the sail we could; and our main sheet broke and we let ourselves be driven to the north with one sail. In the second watch, the mainsail had to be taken in too, for it was no longer possible to carry any sail, as one thing or another would break and we were driven east-northeast. Till morning.

Saturday, Nov 15

In the morning, the land lay close under our lee and we drifted toward it. We concluded to set our foresail and, as we could not keep away from the shore, to run in near the land during the day, thinking that we might make a port there called Padstow Haven, or else Stratton. When we came near the shore, we were too far down. We were driven by the strong current so that with our foresail only we were carried along the shore, trying to find some place where the ship and people would be safe. As it became late in the day, we decided that we could do no better than to run to an anchorage or land which we saw. Which according to the description of the book must be a harbor, and concluded, if possible, to run in or else to beach the ship, on account of the strong current and the severe west-northwest storm and the fact that we were in a bay. Commending ourselves to God, we ran toward it with reefed foresail. When we came close to the shore, the weather seemed to calm down and clear up a little, for it had been very dark before. We saw Lundy Island and hastily turned so as to sail on the wind, tacked and carried all the sail we could. We again raised our main topmast, which had not been up in eight or ten days, and set both the topsails. It seemed as if we would capsize or all our sails blow away. We headed for a point above the cape called Hartland Point. During the night we came with God's help, to anchor under the lee of Lundy in 20 fathoms with a west-northwest wind. Till morning.

Sunday, Nov 16

In the morning the wind was as above.

We weighed anchor and set sail for a harbor called Ilfracombe, about four leagues from the island. On our way we saw a ship without mast drift by. Coming near the harbor, a pilot came on board and brought us in. We found two Dutch ships lying there. One came from Spain with salt, and the other came from the West Indies; they also were driven from their course by the storm.

The ship which came from Spain was in Ireland, or near Cape Clear among the cliffs, and thought from its course and reckoning that it was among the Scilly Islands and happened to get here. Neither did the other, which was among the islands, know where it was and it came here also toward evening. Till morning.

Monday, Nov 17

The wind as above with rain and strong wind storm, so that we could not do anything to repair the ship, but only supply the people with some fresh provisions. Some families went on land.

Tuesday, Nov 18

Wind and weather as above. **Dirck Corsssen Stam**, supercargo of the vessel, went to Plymouth.

Wednesday, Nov 19

Wind and weather as above.

Thursday, Nov 20

As above.

Friday, Nov 21

Wind was east with rough weather.

Saturday, Nov 22

The wind west with bad weather.

Sunday, Nov 23

As above.

Monday, Nov 24

I went to Barnstable where two English vessels lay, to arrange to sail in company with them.

Tuesday, Nov 25

Wind and weather as above.

Wednesday, Nov 26

Thursday, Nov 27

Friday, Nov 28

As above.

Saturday, Nov 29

Dirck Corsssen came back from Plymouth.

Sunday, Nov 30

Wind and weather as above.

December

Monday, Dec 1

Abatement of weather and wind.

Tuesday, Dec 2

The wind was S.E. with a stiff gale and dark weather.

Wednesday, Dec 3

The two ships set sail from here with two Newfoundland traders. Wind east.

Thursday, Dec 4

The storm blew from the east.

Friday, Dec 5

Saturday, Dec 6

Sunday, Dec 7

The wind and weather as above.

Monday, Dec 8

The wind as above.

In the evening, some of our passengers had gone on land to sit and drink in the tavern. Where we were sitting with an English merchant to sell our goods, there were two there, of whom one struck the other to the ground, named **Cornelis Thomasz** the smith, and the offender was his helper, **Hans van Sevenhuysen**, and.....(sentence not finished in the original).

Tuesday, Dec 9

It was a day of prayer here for the whole neighborhood on account of the severe sickness which God is sending them. The wounded man died this morning and was buried in the afternoon.

Wednesday, Dec 10

The wind and weather as above. We began to get our hold ready.

Thursday, Dec 11

Friday, Dec 12

Saturday, Dec 13

Sunday, Dec 14

Monday, Dec 15

Tuesday, Dec 16

Wind and weather as above.

Wednesday, Dec 17

The Wind and weather as above.

As the matters relating to the accident had not yet been cleared up, they took the rudder from our ship and brought it on land, on account of the crime.

Thursday, Dec 18

The weather was changeable, but not of the best.

Friday, Dec 19

Saturday, Dec 20

Sunday, Dec 21

As Above.

Monday, Dec 22

The body was dug up again and the wound viewed by the criminal and the coroner, or schout.

Tuesday, Dec 23

They carried the offender away in the name of the king and let us fetch our rudder from land again and go free.

Wednesday, Dec 24

A severe storm blew from the W.S.W.

Thursday, Dec 25

The weather was fair and the wind as above.

Friday, Dec 26

As above.

Saturday, Dec 27

Wind as above.

Dirck Coersen came from Barnstable and said that a Dutch ship had come to Appledore, in Devonshire and that another lying under the lee of Lundy had been anchored there for five days. They came from La Rochelle, France, and had set sail with us. Some other ships had been with them in this bay, but he did not know what had become of them on account of the bad weather.

Sunday, Dec 28

Monday, Dec 29

Tuesday, Dec 30

Wind and weather as above.

Wednesday, Dec 31

Wind and weather as above.

End of the year 1636, by God's mercy, in Ilfracombe.

End of Part I



Log of the Ship Rensselaerswyck
on its Voyage from Amsterdam to New Netherland,
September 25, 1636 - April 7, 1637

Part II

Journal for Skipper Jan Tiekiesz Schellinger

Beginning of the year of our Lord 1637

1637

January

Thursday, Jan 1

Wind west-southwest, weather fair.

In God's name in the New Year.

Friday, Jan 2

Change of wind and weather.

Saturday, Jan 3

Wind about north.

Sunday, Jan 4

Monday, Jan 5

Tuesday, Jan 6

Wednesday, Jan 7

Thursday, Jan 8

As Above.

Friday, Jan 9

At three o'clock before daybreak, we set sail in God's name and in the morning we were at the northwest point of Lundy Island. The wind southeast with steady weather. We sailed then west-southwest by west.

Saturday, Jan 10

At noon, Cape Cornwall lay south of us; we were about 10 leagues from land. Calms and fitful breezes. We went over to the Irish coast. That day and night and toward daybreak, the wind turned to the south-southeast, with a stiff mainsail breeze. We sailed then southwest and about an hour later the wind changed to the west and at once blew so hard that we could carry only on lower sail. We sailed south.

Sunday, Jan 11

About noon, we could not carry any sail on account of the wind. We still sailed south and drifted east by south, toward the coast. During the night we had a severe storm.

Monday, Jan 12

In the morning we did not see land, which surprised us, for the whole day we had not realized

that the current was carrying us farther from shore than we reckoned. Toward evening with great difficulty, we lowered our main topmast on account of the severe storm and steered toward the north, sailing north-northeast because of the night at hand. It was dark weather toward evening and this lasted all night.

Tuesday, Jan 13

In the morning we cast the lead and struck good Channel ground at about 65 fathoms. We assumed then that we were south of the Scilly Islands and set our course southwest by west. Till noon.

Wednesday, Jan 14

Course S.W. by W., 12 leagues. The wind fitful with beautiful weather. In the first watch, the wind changed to the northwest blowing a topsail breeze and we sailed southwest. The day gone.

Thursday, Jan 15

Course S.W., 12 leagues, the wind northwest with steady weather. The day gone.

Friday, Jan 16

Course S.W. by S., 26 leagues.

Winds mostly from the west with beautiful weather. This day we bent our new mainsail with both the topsails and sailed south-southeast, with lower sails set. The day gone.

Saturday, Jan 17

Course W. by N. 1/2 N., 6 1/2 leagues; the wind about south with a stiff gale and during the night the wind changed to the S.E. We sailed then with steady weather. The day gone.

Sunday, Jan 18

Course W.S.W., 11 1/2 leagues, the wind fitful with calms but mostly S.E. with drizzling rain till midnight. the wind then changed to the N.E. The day gone.

Monday, Jan 19

Course S.S.W., 26 leagues; the wind about east, steady breeze with gray sky. The day gone.

Tuesday, Jan 20

Course S. by W., 40 leagues; the wind as before, stiff topsail gale, continuous clear weather. The day gone.

Wednesday, Jan 21

Course S. by W., 33 leagues; the wind as above, steady breeze. The day gone.

Thursday, Jan 22

Course S. by W., 33 leagues; the wind about north, with steady breeze and clear weather.

This day we made two more gun carriages and mounted a gun, so that we now had four on deck. We could for the present not put any more on deck. The day gone.

Friday, Jan 23

Course S. by W., 28 leagues; the wind about north, steady topsail gale. The day gone.

Saturday, Jan 24

In the morning we saw a sail to starboard under our lee. The wind was northeast and we sailed south. He made sail toward us. We kept our course and cleared away the chests and cows so that

we obtained a clear deck, which took us till shortly after noon. When we were ready, we waited for him with furled sails and when he came near us we hailed him. He answered that he came from La Rochelle, France, and was looking for good booty. We said that we were also looking for a good prize. He remained near us for about an hour and then headed for the west when each of us fired a salute. He had four iron and two metal cannon on board. This morning we saw Porto Santo, an island of the Madeira group, which lay southwest from us. We had fine weather and in the evening we got near the west side of Porto Santo. We ran then southwest by south until the second watch, with a gentle breeze. We then took in the foresail and waited for the day. The day gone.

Sunday, Jan 25

In the morning about an hour after sunrise, we were between Porto Santo and Madeira. About two o'clock in the afternoon we got a steady breeze from the W.S.W. and ran S. In the evening, the S.W. point of Madeira lay 12 leagues N.N.W. from us. From there we sailed W.S.W. with rough weather and lower sails. The wind about north with high seas.

This night about three o'clock, a child **Marie** was born; the father is **Johannes La Montague** and the mother **Rachel**. The day gone.

Monday, Jan 26

Course W.S.W., 30 leagues; the wind about north with rough weather and high seas. The day gone.

Tuesday, Jan 27

Course W.S.W., 45 leagues; the wind about N.E., with rough weather and high seas. Carried two lower sails and had clear weather. The day gone.

Wednesday, Jan 28

Course W.S.W., 45 leagues; the wind about N.E., with continuous rough weather and high seas. Carried the foresail and one topsail. The day gone.

Thursday, Jan 29

Course W.S.W., 43 leagues; the wind about north, steady breeze most of the time. The day gone.

Friday, Jan 30

Course S.W. by W., 36 leagues; the wind about north, mostly stiff topsail gale.

About two o'clock in the night a boy was born; **Hendrick Cornelisz**, (the father **Cornelis Maesen**), the mother **Cateljntie Martens**. The day gone.

Saturday, Jan 31

Course W.S.W., 47 leagues; the wind about northeast, mostly stiff topsail breeze with clear weather. Took the azimuth of the sun; variation of the compass. The day gone.

February

Sunday, Feb 1

Course W.S.W., 46 leagues; wind N.E., stiff topsail breeze, generally with fine weather. The day gone.

Monday, Feb 2

Course W.S.W., 43 leagues; wind N.E. stiff topsail breeze, clear weather. We were five minutes south of the tropic. The day gone.

Tuesday, Feb 3

Course W.S.W., 38 leagues; wind N. steady gale, mostly clear weather.

From here the course was changed and we sailed west. We were south of the tropic 26 leagues during the past day.

Wednesday, Feb 4

Course W. by S., 36 leagues; The wind N., steady breeze, with clear weather. The day gone.

Thursday, Feb 5

Course W. 1/2 S., 28 leagues; wind north, gentle topsail breeze.

This night a flying fish flew on board our ship. The day gone.

Friday, Feb 6

Course W., 18 leagues; the wind north with gentle breezes. The day gone.

Saturday, Feb 7

Course W., 30 leagues; wind north, stiff topsail gale and high seas for the past day.

Weeds.

Sunday, Feb 8

Course W. 1/2 N., 40 leagues; wind north with rough weather, with lower sails the past day.

Weeds.

Monday, Feb 9

Course W. 1/2 N., 35 leagues, wind north, rough weather with lower sails the past day.

Weeds.

Tuesday, Feb 10

Course W., 42 leagues; wind North, hard topsail gale the past day.

Weeds.

Wednesday, Feb 11

Course W. 1/2 N., 38 leagues; wind N. with stiff topsail gale.

This noon we changed our course and then sailed northwest by west. The wind as before with lower sails. In the afternoon there was a severe storm with thunder, lightning and rain; so that we took off our sails, but toward the end of the second watch it became somewhat better. We set both our lower sails, the fore-topsail and mizzensail and then sailed about northwest. The wind north-northeast. The day gone.

Thursday, Feb 12

Course N.W., 16 leagues wind N.N.E.

Fair weather the past day.

Friday, Feb 13

Course N.W., 20 leagues, wind N.E. Changeable weather the past day.

Saturday, Feb 14

Course N.W. 1/2 N., 37 leagues, Wind about N.N.E., variation of the compass. During the day we sailed 37 leagues; a steady topsail breeze. We took the sun's azimuth at its setting and found a variation of the needle, 54 min N.W.

The weather was fine and we then sailed fully northwest by north.

Sunday, Feb 15

Course N.N.W., 26 leagues; wind N.N.E., steady breeze. We had then sailed 26 leagues N.N.W., the wind N.N.E. with fine weather. In the evening it became calm.

Monday, Feb 16

Course N.W. by N., 20 leagues, wind about N.N.E. We had sailed N.W. by N. 20 leagues and on taking the sun's azimuth at its setting we found the variation to be 6 deg. 40 min. N.E. The day gone.

Tuesday, Feb 17

Course N.W. by N., 26 leagues. The wind southerly, high swells from the N.W. with fine weather at noon, the wind fitful and changed soon to the west, weather unsettled.

We had much rain, thunder and lightning. In the afternoon we took off the ship's bonnets, veered about, and went about southwest.

Wednesday, Feb 18

Course W. by S., 5 leagues. Variable weather but fair. We sailed N.W. with occasional calms. The day gone.

Thursday, Feb 19

Course S.W. by S., 3 leagues.

The wind fitful but we drifted quietly, mostly S.W. The day gone.

Friday, Feb 20

Course W.N.W., 16 leagues. Wind N.N.E., stiff topsail breeze. Toward daybreak there was a very strong wind. The day gone.

Saturday, Feb 21

Course N.N.W. 1/2 W., 25 leagues, wind N.E. with rough weather. The day gone.

Sunday, Feb 22

Course N.N.W. 1/3 W., 36 leagues, wind S.S.E. steady breeze.

In the afternoon and the early part of the night, we had a stiff breeze from the east; we changed our course and went north. The day gone.

Monday, Feb 23

Course N., 9 leagues, wind S. with calms. Variation of the needle 3 degrees N.W. Clear weather. the day gone.

Tuesday, February 24

Course N. by W., 35 leagues. Rough weather.

Left the weeds. We had dark weather with much rain. About noon, there was a water spout behind our ship, which drew the water like smoke to such a terrible height, that we were afraid of it. We took in all our sails, but it was soon over and passed behind us at close range, without hurting us. The day gone.

Wednesday, Feb 25

Course N.W. by N., 22 leagues, wind E.N.E. stiff breeze.

During the day, we had much change of wind and terrible thunder, lightning and rain. Toward evening there was a gentle breeze. After supper, we cast the lead and found at 50 fathoms, small black stones and also small red ones, some as large as shot, together with grayish sand, about 10 miles from land. We went then north-northwest, the wind northeast with a gentle breeze. When

the first watch was over, we sounded again and struck sand at 18 fathoms. At four bells in the second watch, we found sand at 12 fathoms, the depth having become steadily less up to this point. We then took in our topsail and turned to the southeast, the wind being east-northeast. We sailed for four glasses (two hours) or till we had 17 fathoms; then we turned and sailed north, and set our topsails to a gentle breeze.

Thursday, Feb 26

Course N.W. by N., 10 leagues. The wind fitful with calms.

In the forenoon, we found most of the time 20, 19, or 18, but also 17 and 15 fathoms, but not long after we saw land, the depth ranging from 15 to 20 fathoms. We did not know where we were for it was foggy weather. We supposed that there might be a bank, as the southern colonies of the English were quite near, and as we had had in the afternoon the above course. We were about three miles from land and found 14 fathoms of water, with foggy weather, so that we could not tell much about the land. At about three o'clock in the afternoon, Smith's Island lay about three leagues west-northwest from us. Seen from there the island looks as follows: the upper part is hard to recognize, the north point is indented, and it seems as if a small flat island lay at the south point.

Saturday, Feb 28

Course N. by E., 20 leagues, wind S.W with a gentle breeze.

During the past night we had a steady breeze from the southwest, with rain, thunder and lightning. We had showers, as if we were near land. By reckoning, we were 6 leagues from land, north-northeast of Cape Henlopen. We found 22 fathoms of water and ran close to northward. We sounded often and found sometimes 22, but also 20, 18, 17, 15 and then again 22 fathoms. We saw many whales. We then sailed mostly northwest, the whole night long with many calms. That night we saw many fires burning.

March

Sunday, March 1

In the morning, we were about two leagues from land and in 16 fathoms, southwest from the north point of the Barnegat Inlet, Bloommaert's Point being north of us. We saw many whales, some 10 or 20 swimming for at least two hours about our ship; we supposed that they were taking their course from the south to the north. At about six o'clock in the evening at sunset, we came to anchor behind Godyn's Point (Sandy Hook), in five fathoms, good anchorage. God be praised for His mercy.

Monday, March 2

In the morning the wind was northwest with rough weather so that we could not make the headlands. Our boat landed at Godyn's Point for the purpose of shooting geese and stayed over night there. It was bitterly cold.

Tuesday, March 3

At noon, the weather was somewhat better as far as the wind was concerned, though it was northwest and very cold. Our boat returned and we could not do anything else.

Wednesday, March 4

The wind as above with a gentle breeze. We weighed our anchor and arrived at four o'clock in the afternoon at the Manhattans, where we found an English vessel. God be praised for our safe voyage thus far. As we learned here that the river was still closed up above and we remained here.

Thursday, March 5

As above, the wind west.

Friday, March 6

The wind east.

Saturday, March 7

We began to clear our hold and brought our empty water casks on land.

Sunday, March 8

The wind northwest.

Two of the children born on our ship were baptized here. (*Marie La Montague and Hendrick Cornelisz Maesen baptized here; Storm Van der Zee was baptized in England*)

Monday, March 9

Tuesday, March 10

As above.

Wednesday, March 11

As above. Wind south.

Thursday, March 12

As above.

Friday, March 13

The wind north with storm.

Saturday, March 14

The wind south with snow.

Sunday, March 15

The wind S.

In the evening, **Claes Raemaecker** came out into the bay and also near Nut Island (Governor's Island); during the night, **Dirck Corssen Stam**, supercargo of the vessel, sailed up the river.

Monday March 16

The wind S. with fair weather.

Claes came on board. This day we fetched some goods from land.

Tuesday, March 17

In the afternoon, the wind was about west with rough weather.

Wednesday, March 18

As above.

Thursday, March 19

Friday, March 20

As above.

Saturday, March 21

I brought most of the merchandise on land into a house and left the mate, **Hendrick de Forest**, in charge, with orders to sell it. With the consent of the director, we got ready to sail up the river with the ship.

Sunday, March 22

The **widow of Cornelis Thomasz**, the smith who died in England, was married here at the Manhattans to **Arent Steffeniersz**.

Monday, March 23

The wind about north.

Tuesday, March 24

Peter Cornelisz (van Monnickendam) went up the river in a yacht. The weather calm.

Wednesday, March 25

The wind N.E., rain and rough weather.

Thursday, March 26

We sailed up the river in the ship with calm weather. In the evening, we came to anchor near Sapokaniean (Greenwich Village).

Friday, March 27

In the morning we set sail again with calm weather and very light northerly breeze. At about nine o'clock at night, we anchored on account of the darkness. We had sailed about eight leagues.

Saturday, March 28

In the morning, we set sail and came to the Highlands. The tide went out and the wind was contrary, so that we anchored there about four o'clock in the afternoon.

Sunday, March 29

In the morning, **Dirck Coerssen** came down in the yacht and boarded our ship again; the yacht sailed on with a north wind.

Monday, March 30

The wind as above with rough weather.

Tuesday, March 31

In the morning, the wind was about southwest with fair weather. We got under sail and came to the Esopus. In the evening, the wind changed to the north and blew hard.

April

Wednesday, April 1

As above.

Thursday, April 2

In the morning, the wind turned to the south and we set sail. We came to anchor about a mile above Catskill. The wind was then about east.

Friday, April 3

In the morning the wind was about south with a drizzling rain. We set sail and in the evening came to anchor about half a mile below Barren Island, on account of calms and contrary wind.

Saturday, April 4

As above.

Sunday, April 5

As above.

Monday, April 6

In the evening the wind changed to the south. We set sail but were becalmed. Getting a fair breeze during the night, we sailed on.

Tuesday, April 7

About three o'clock in the morning, we came to anchor before Fort Orange, the end of our voyage upward.

End of Part II

[Part I of the Journey](#)

[Part II of the Journey](#)

[Albany & Eastern New York Genealogy \(HOME\)](#)

Visitors since 23 Jan 2002



RootsWeb is funded and supported by [Ancestry.com](https://www.ancestry.com) and our loyal RootsWeb community. [Learn more.](#)

[About Us](#) | [Contact Us](#) | [Copyright](#) | [Report Inappropriate Material](#)
[Corporate Information](#) | [Privacy](#) | [Terms and Conditions](#) | [CCPA Notice at Collection](#)